

**البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة**  
**البيانات المالية الموجزة المرحلية**  
**٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدققة)**

## تقرير مراجعة البيانات المالية الموجزة المرحلية إلى السادة مجلس الإدارة البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة

### المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية الموجزة المرحلية المرفقة للبنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة ("البنك") والتي تتألف من بيان المركز المالي المرحلي كما في ٣١ مارس ٢٠١٢ والبيانات المرحلية للإيرادات والإيرادات الشاملة والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين ذات العلاقة لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المرفقة. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقييم هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الاستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. بناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناء على ذلك فإننا لا نبني رأينا بخصوص التدقيق.

### الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن البيانات المالية الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

إرنست وِيُونغ  
وُقِّعَتْ مِنْ قَبْلِهِ:

علي عيسى

شريك

رقم القيد: ٤٨٨

٢٠١٢ أبريل ١٦

الشارقة، الإمارات العربية المتحدة

**البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة**

**بيان الإيرادات المرحلية**

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدققة)

**الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس**

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	إيضاح	
<u>١٠٧,٩٧٧</u>	<u>١٥٤,٠٤٨</u>		إيرادات فوائد وإيرادات مشابهة
<u>(١٩,٥٩٨)</u>	<u>(٣١,٨٩٥)</u>		مصاريف فوائد ومصاريف مشابهة
٨٨,٣٧٩	١٢٢,١٥٣		<b>صافي إيرادات الفوائد</b>
٤,٨٨١	٥,٢٥٠		إيرادات من موجودات تمويلية واستثمارية إسلامية
<u>(٣,٩٦١)</u>	<u>(٤,٠١٤)</u>		<b>توزيع إلى المودعين</b>
٨٩,٢٩٩	١٢٣,٣٨٩		صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية بعد تنزيل التوزيع إلى المودعين
١٩,٦٨٨	٢٦,٥٤١		صافي إيرادات الرسوم والعمولات الأرباح ناقصاً الخسائر الناتجة عن التعامل بالعملات الأجنبية
<u>٧,٢٣٢</u>	<u>٧,٤٨٦</u>		إيرادات تشغيلية أخرى
<u>٨,٩٠٨</u>	<u>٦,٨٨٣</u>		
١٢٥,١٢٧	١٦٤,٢٩٩		<b>إجمالي الإيرادات التشغيلية</b>
<u>(٢٠,١٧٧)</u>	<u>(٣٦,٧٠٥)</u>		مخصص خسائر القروض والسلفيات
<u>١٠٤,٩٥٠</u>	<u>١٢٧,٥٩٤</u>		صافي الإيرادات التشغيلية
<u>(٣٠,٩٠٩)</u>	<u>(٣٣,٧٣٩)</u>		مصاريف الموظفين
<u>(٢,٥٩٩)</u>	<u>(٢,٩٨٨)</u>		استهلاك الموجودات الثابتة
<u>(١٠,٥٢٩)</u>	<u>(١٥,٨٥٤)</u>		مصاريف تشغيلية أخرى
<u>(٤٤,٠٣٧)</u>	<u>(٥٢,٥٨١)</u>		<b>إجمالي المصاريف التشغيلية</b>
<u>٦٠,٩١٣</u>	<u>٧٥,٠١٣</u>		<b>أرباح الفترة</b>
<u>٠,٠٦١</u>	<u>٠,٠٧٥</u>	٣	الربح الأساسي والمخفف للسهم (درهم)

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

**البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة**

**بيان الإيرادات الشاملة المرحلية**

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدققة)

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

٢٠١١      ٢٠١٢  
ألف درهم      ألف درهم

٦٠,٩١٣      ٧٥,٠١٣

**أرباح الفترة**

**الإيرادات الشاملة أخرى**

٨,٤٠١      ١٦,٢٧٩

صافي الأرباح غير المحققة  
من الاستثمارات المتوفرة للبيع

٤١٨      ٥٣

عكس الخسائر من استرداد/ بيع  
الاستثمارات المتوفرة للبيع

-      (٥٦)

الخسائر غير المحققة من  
تحوطات التدفقات النقدية

٨,٨١٩      ١٦,٢٧٦

**إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة**

٦٩,٧٣٢      ٩١,٢٨٩

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

**البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة**

**بيان المركز المالي المرحلي**

في ٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدققة)

مدة	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ مارس ٢٠١٢	ألف درهم	إيضاح	الموجودات
٥٤٨,٥٩٤	٤٣١,٨٥٧	٤			نقديه وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة
١,٤٦٨,٣٠١	١,٢٤٧,٨٣٥	٥			الإمارات العربية المتحدة
٧,٨٤٣,٧٥٣	٨,٧٦٧,٥١٠				ودائع وأرصدة لدى البنك
٢١٢,٥٤٨	٢٧١,٣٦٣				قرصون وسلفيات
٥٩٥,٦٦٣	٧٠٦,٨٩٣	٦			موجودات تمويلية واستثمارية إسلامية
-	١٢,٩٠٠	٧			استثمارات
١٠٧,١٥٥	١٠٨,١٧٥				عقارات استثمارية
٥٧,٠٨١	٨٢,٠٧٢				موجودات ثانوية
<u>١٠,٨٣٢,٠٩٥</u>	<u>١١,٦٢٨,٦٠٥</u>				موجودات أخرى
					<b>إجمالي الموجودات</b>
					<b>المطلوبات وحقوق المساهمين</b>
					<b>المطلوبات</b>
٨٧٠,٥٢٣	١,٥٨٨,٢٢٢				ودائع وأرصدة من البنك
٧,٣٤٣,١١٠	٧,٢٨٣,٣٠٨	٨			ودائع العملاء
٤٨٠,٣١٩	٦٦٢,٤٤٥				ودائع العملاء الإسلامية
١٠٧,١١٨	١٧١,٥٩٦				مطلوبات أخرى
<u>٨,٨٠١,٠٧٠</u>	<u>٩,٧٠٥,٥٧١</u>				<b>إجمالي المطلوبات</b>
					<b>حقوق المساهمين</b>
٩٩٦,٤٠١	٩٩٦,٤٠١				رأس المال
٢٥٥,٨٨٨	٢٥٥,٨٨٨				احتياطي خاص
٣٣٨,٤٤٣	٣٣٨,٤٤٣				احتياطي قانوني
٩,٣١١	٩,٣١١				احتياطي عام
٢١,٦٧١	٢١,٣٧٨				احتياطي إعادة تقييم
٤٢٤,٣٦٨	٣٠٠,٣٩٤				الأرباح غير الموزعة
(١٥,٥٥٧)	١,٢١٩				التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة
<u>٢,٠٣١,٠٢٥</u>	<u>١,٩٢٣,٠٣٤</u>				<b>إجمالي حقوق المساهمين</b>
<u>١٠,٨٣٢,٠٩٥</u>	<u>١١,٦٢٨,٦٠٥</u>				<b>إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين</b>

بول تروبريدج  
(الرئيس التنفيذي)  
٢٠١٢  
١٦ أبريل

شكل الإيضاحات من ١ إلى ١٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

**البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة**

**بيان التدفقات النقدية المرحلية**

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدقة)

<u>الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢</u>		أنشطة العمليات أرباح الفترة بنود لا تتطلب تدفقات نقدية: الاستهلاك مخصص خسائر القروض والسلفيات
الف دينار	الف دينار	
٦٠,٩١٣	٧٥,٠١٣	
٢,٥٩٩	٢,٩٨٨	
٢٠,١٧٧	٣٦,٧٠٥	
-	(١٩٩)	بنود تم اعتبارها بشكل منفصل:
-	(١,١٩٢)	صافي أرباح الاستثمارات المتوفّرة للبيع عند البيع التقييم العادل لأرباح العقارات الاستثمارية

(٣٠٧,٤٦٢)	(٩٦٠,٤٦٢)	النحوتات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(٣٠,٨٤٤)	(٥٨,٨١٥)	الأنشطة التمويلية والاستثمارية الإسلامية
{٢٦,٠٩٧}	-	الودائع والأرصدة لدى البنوك التي تستحق بعد ثلاثة أشهر
(٨,٧٧٣)	(١٥,٣٩٩)	المستحقات من المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٣١٥,٨٢١	(٧)	الودائع النقدية المحافظ عليها من قبل البنوك مقابل قروض
(٢,٩٥)	(٢٤,٩٩١)	معاملات مشتقات
(٣٥٩,٠٦٢)	٣٥١,٠٥٨	الموجودات الأخرى
٤٥٧,٩٩٨	(٥٩,٨٠٢)	الودائع والأرصدة من البنوك التي تستحق بعد ثلاثة أشهر
(٩١,٤١٣)	١٨٢,١٢٦	ودائع العملاء
٢٥,٤٤٥	٦٤,٤٢٢	ودائع العملاء الإسلامية
<u>٥٦,٣٩٧</u>	<u>(٤٠٨,٥٥٥)</u>	المطلوبات الأخرى

<u>٥٩,٦٤٣</u>	<u>(١١١,٤١٥)</u>	صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التشغيلية
<u>(١٥٩,٤٢٤)</u>	<u>(١٩٩,٢٨٠)</u>	الأنشطة الاستثمارية
<u>(١٥٩,٤٢٤)</u>	<u>(١٩٩,٢٨٠)</u>	شراء موجودات ثابتة
<u>(٤٣,٣٨٤)</u>	<u>(٧١٩,٢٥٠)</u>	شراء عقارات استثمارية
<u>٤٥٢,٨٢٨</u>	<u>١,٢٤٣,٦٢٣</u>	شراء استثمارات
<u>٤٠٩,٤٤٤</u>	<u>٥٢٤,٣٧٣</u>	المبالغ المحصلة من استرجاع / بيع استثمارات

تشتمل النقدية وشبه النقدية على بنود بيان المركز المالي التالية التي تستحق في الأصل خلال ثلاثة أشهر أو أقل:

٦٢,٦١٤	٥٧,١٣٠	النقدية والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٧١١,٣٢٦	١,٢٣٦,٣٢٢	ودائع وأرصدة لدى البنوك تستحق خلال ثلاثة أشهر
(٣٦٤,٤٩٦)	(٧٦٩,٠٧٩)	ودائع وأرصدة من البنوك تستحق خلال ثلاثة أشهر
<u>٤٠٩,٤٤٤</u>	<u>٥٢٤,٣٧٣</u>	

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

**البنك العربي المتعدد - شركة مساهمة عامة**

**بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلية**  
لفترة الثالثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدققة)

٢٠٠٣١,٢٠٠٥٥	٦٤,٣٤,٦٨	٢١,٦٧١	٩,٣١١	٣٣٨,٨٤٤	٢٠٥,٨٨٨	٩٩٦,٩٩	٤٠٤,٩٩	٢٠١٢,٠١٢
٧٥,٠١٣	-	٧٥,٠١٣	-	-	-	-	-	الأرباح للفترة
١٦,٢٧٦	-	١٦,٢٧٦	-	-	-	-	-	الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة
٩١,٢٨٩	-	٧٥,٠١٣	-	-	-	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
-	-	٢٩٣	(٢٩٣)	-	-	-	-	الاستهلاك الم Howell للأراضي والمباني
(١٩٩,٢٨٠)	-	(١٩٩,٢٨٠)	-	-	-	-	-	أرباح أسمهم تقديرية (إيضاح ٩)
١,٩٩٣,٣٤٠	٣٠,٣٤٠	٢١,٣٧٨	٣٣٨,٨٤٤	٣٣٨,٨٤٤	٢٠٥,٨٨٨	٩٩٦,٩٩	٤٠٤,٩٩	٢٠١٢,٣١
١,٨٨٧,٩٥٩	(٣٠,٩٩٣)	٣٢٢,٣٩٢	٢٢,٨٤٧	٣٠٥,٤٢٨	٢٢٢,٨٧٣	٩٩٦,٩٩	٤٠٤,٩٩	٢٠١١,١٠
٦٠,٩١٣	-	٦٠,٩١٣	-	-	-	-	-	الأرباح للفترة
٨,٨١٩	-	٨,٨١٩	-	-	-	-	-	الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة
٦٩,٧٣٢	-	٦٩,٧٣٢	-	-	-	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
(٤٠٥٩,٤٢٤)	-	(٤٠٥٩,٤٢٤)	-	-	-	-	-	الاستهلاك الم Howell للأراضي والمباني
٦٧,٦٧١	(٦٧,٦٧١)	٥٦٨,٨٢٦	٥٦٣,٣١١	٥٦٣,٣١١	٢٢٢,٧٣٢	٢٢٤,٥٠٣	٩٩٦,٩٩	٤٠٤,٩٩

شكل الإيضاحات من ١ إلى ١٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة المرحلية**

في ٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدققة)

**- ١ التأسيس والأنشطة**

تأسس البنك العربي المتحد كشركة ذات مسؤولية محدودة في إمارة الشارقة عام ١٩٧٥ بموجب مرسوم من صاحب السمو حاكم الشارقة وتم تسجيله كشركة مساهمة عامة حسب قانون الشركات التجارية رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في دولة الإمارات العربية المتحدة. يقع المكتب المسجل للبنك في الشارقة، الإمارات العربية المتحدة وعنوانه هو صندوق بريد ٢٥٠٢٢، الشارقة، الإمارات العربية المتحدة.

يزاول البنك أعماله المصرافية التجارية من خلال مكاتبها وفروعه في دولة الإمارات العربية المتحدة. يزاول البنك أيضاً العمليات المصرافية الإسلامية من خلال أقسام الخدمات المصرافية الإسلامية في فروع مختارة.

**- ٢ السياسات المحاسبية**

يتم إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية للبنك وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤").

إن السياسات المحاسبية المتتبعة في إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية مطابقة لتلك التي تم على أساسها إعداد البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ باستثناء ما يتعلق بالعقارات الاستثمارية المستحوذ عليها خلال الفترة وإتباع معايير إعداد التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسير التقارير المالية الدولية التي أصبحت سارية المفعول كما في ١ يناير ٢٠١٢.

إن إتباع هذه المعايير والتفسيرات لم يكن له تأثير على الوضع المالي أو أداء البنك خلال الفترة.

إن التقديرات والأحكام الجوهرية والسياسات المحاسبية فيما يتعلق بالعقارات الاستثمارية موضحة أدناه:

**التقديرات والأحكام**

**العقارات الاستثمارية**

اختار البنك إتباع طريقة نموذج القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية. لذلك، فإن العقارات الاستثمارية يتم إدراجها بالقيمة العادلة مع إدراج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغيرات في القيم العادلة للعقارات الاستثمارية ضمن بيان الإيرادات.

**تصنيف العقارات**

تقر الإدارة عند الاستحواذ على عقار ما إذا كان يجب تصنيفه كعقار محتفظ به للبيع أو محتفظ به للتطوير أو كعقار استثماري. يصنف البنك العقارات كأرض محتفظ بها للتطوير في المستقبل إذا كان الغرض هو تطوير العقارات بهدف بيعها لطرف ثالث، وكعقارات تحت الإنشاء عند البدء في أنشطة التطوير هذه. ويصنف البنك كذلك العقارات كعقارات استثمارية عندما يكون الغرض للاحتفاظ بها للتأجير أو لزيادة رأس المال أو لاستخدام غير محدد. يقوم البنك بتغيير التصنيف عند تغيير الغرض.

إن الافتراضات الرئيسية الخاصة بالمستقبل والمصادر الرئيسية الأخرى للتقديرات غير المؤكدة بتاريخ إعداد التقارير المالية، والتي يكون لها مخاطر جوهرية في التسبب بتعديل جوهري في المبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية التالية، موضحة أدناه:

**إعادة تقييم العقارات الاستثمارية**

يدرج البنك عقاراته الاستثمارية بالقيمة العادلة، مع ثبيت التغيرات في القيمة العادلة في بيان الإيرادات. قام البنك بتعيين متخصصين في التقييم ومستقلين لتحديد القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية كما في ٣١ مارس ٢٠١٢.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة المرحلية**

في ٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدققة)

**- ٢ السياسات المحاسبية (تممة)**

**العقارات الاستثمارية**

إن العقارات الاستثمارية ومن ضمنها العقارات الاستثمارية تحت الإنشاء يتم قياسها مبدئياً بالتكلفة، وتشمل تكاليف المعاملات. يتضمن المبلغ المدرج تكلفة إخلال جزء من عقار استثماري قائم في الوقت الذي أنفقت فيه التكلفة إذا توفر معيار التثبيت؛ وباستثناء تكاليف الخدمات اليومية لعقار استثماري. لاحقاً للثبيت الأولى، يتم إظهار العقارات الاستثمارية بالقيمة العادلة التي تعكس أوضاع السوق بتاريخ إعداد التقارير المالية. إن الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية يتم إدراجها في بيان الإيرادات في الفترة التي تنشأ فيها. يتم تقييم القيمة العادلة سنوياً من خلال مقيم معتمد خارجي ومستقل، مع تطبيق طريقة التقييم التي أوصت بها لجنة معايير التقييم الدولية.

يتم استبعاد العقارات الاستثمارية عند بيعها أو عند سحبها نهائياً من الاستخدام ولا يوجد فائدة اقتصادية متوقعة منها عند بيعها في المستقبل. يتم تثبيت الفرق بين صافي المبالغ المحصلة من البيع والمبلغ المدرج للأصل في بيان الإيرادات في فترة الاستبعاد.

تجري التحويلات إلى ومن العقارات الاستثمارية فقط عندما يكون هناك تغيير في الاستخدام. وللتحويل من عقار استثماري إلى عقار في حوزة المالك، فإن التكلفة المعتبرة في الحسابات اللاحقة تكون بالقيمة العادلة في تاريخ تغيير الاستخدام. إذا أصبح العقار الذي في حوزة المالك عقاراً استثمارياً، يقوم البنك بتسجيل العقار في الحسابات وفقاً للسياسة المنصوص عليها للموجودات الثابتة حتى تاريخ تغيير الاستخدام.

إن السياسات المحاسبية المتتبعة من قبل البنك بخصوص النقدية وشبه النقدية والاستثمارات، والتي تتماشى مع السياسات المتتبعة خلال السنة السابقة تم إعادة صياغتها أدناه:

**النقدية وشبه النقدية**

تتألف النقدية وشبه النقدية كما ورد في بيان التدفقات النقدية من النقد في الصندوق والحسابات الجارية غير المقيدة لدى المصرف المركزي والمبالغ المستحقة من (إلى) البنك عند الطلب أو التي تستحق في الأصل خلال فترة ثلاثة أشهر أو أقل.

**الاستثمارات للمتاجرة**

يتم تثبيتها في البداية بالقيمة العادلة. تدرج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيم العادلة ضمن بيان الإيرادات للسنة. وتدرج الفوائد وأرباح الأسهم المقبوضة ضمن الإيرادات الأخرى حسب شروط العقد أو عندما يستحق دفعها.

**الاستثمارات لغير المتاجرة**

يتم تصنيف الاستثمارات لغير المتاجرة كما يلي:

- محفظة بها تاريخ الاستحقاق
- متوفرة للبيع

يتم تثبيت جميع الاستثمارات لغير المتاجرة في البداية بالتكلفة باعتبارها القيمة العادلة وتشمل مصاريف الشراء المرتبطة بالاستثمار.

**المحفظة بها تاريخ الاستحقاق**

إن الاستثمارات المالية المحفظة بها لتاريخ الاستحقاق هي موجودات مالية غير مشتقة بدفعات ثابتة أو دفعات قابلة للتحديد وتاريخ استحقاق ثابتة، والتي يكون للبنك النية والقدرة على الاحتفاظ بها لتاريخ الاستحقاق. بعد القياس الأولي، يتم قياس الاستثمارات المالية المحفظة بها لتاريخ الاستحقاق لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام سعر الفائدة الفعلي، ناقصاً الانخفاض في القيمة. يتم احتساب التكلفة المطفأة بالأخذ في الاعتبار أي خصم أو علاوة على الاستحواذ والرسوم التي هي جزء لا يتجزأ من سعر الفائدة الفعلي. يتم إدراج الأطفاء ضمن بند "إيرادات الفوائد والإيرادات المشابهة" في بيان الإيرادات. إن الخسائر التي تنتج عن الانخفاض في القيمة من تلك الاستثمارات يتم تثبيتها في بيان الإيرادات "كمخصص لخسائر القروض والسلفيات".

## إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة المرحلية

في ٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدققة)

### - ٢ السياسات المحاسبية (تتمة)

#### الاستثمارات لغير المتاجرة (تتمة)

##### الاستثمارات المتوفرة للبيع

إن الاستثمارات المتوفرة للبيع هي تلك الاستثمارات المصنفة كذلك أو غير مؤهلة لتصنيفها بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح والخسائر أو المحافظ بها ل التاريخ الاستحقاق أو القروض والسلفيات وتشتمل على أدوات الحقوق وسندات الدين. إن السندات ضمن هذا الصنف الغرض منها الاحتفاظ بها لفترة غير محددة من الزمن ويمكن بيعها عند الحاجة للسيولة أو عند التغيرات في ظروف السوق.

بعد التثبيت الأولي، يتم قياس تلك الاستثمارات لاحقاً بالقيمة العادلة. تثبت الخسائر الناتجة عن انخفاض قيمة تلك الاستثمارات في بيان الإيرادات ضمن "خسائر الانخفاض في القيمة للاستثمارات المالية". إن ذلك الجزء من أية تغيرات في القيمة العادلة التي ترتبط بعلاقة التحوط الفعلي يتم تثبيته مباشرة في بيان الإيرادات. إن التغيرات في القيمة العادلة والتي هي ليست جزء من علاقة التحوط الفعلي تدرج كعنصر منفصل من حقوق الملكية حتى يتم شطب الاستثمار أو يحدد بأن هناك انخفاض في قيمته. عند الاستبعاد أو الانخفاض الدائم في القيمة فإن الربح أو الخسارة المترافق المدرجة سابقاً "كتغيرات متراكمة في القيمة العادلة" ضمن حقوق الملكية تدرج في بيان الإيرادات للفترة.

#### الانخفاض في قيمة الاستثمارات

##### الموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة

فيما يتعلق بالموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة، يقوم البنك في البداية بتقييم فيما إذا كان يوجد دليل موضوعي على حصول انخفاض في القيمة بخصوص الموجودات المالية الجوهرية بصورة فردية أو مجموعة من الموجودات المالية غير الجوهرية بصورة فردية. إذا حدد البنك عدم وجود دليل موضوعي على حصول انخفاض في القيمة بخصوص الموجودات المالية التي يتم تقييمها بصورة فردية، سيشمل ذلك الأصل ضمن مجموعة من الموجودات المالية التي تمتلك خواص مشابهة في مخاطر الائتمان ويتم تقييمها بصورة مجتمعة بخصوص الانخفاض في القيمة. فيما يتعلق بالموجودات التي يتم تقييمها بصورة فردية بخصوص الانخفاض في القيمة والتي يتم أو يستمر تثبيت خسارة الانخفاض في القيمة بخصوصها، لا يتم إدراجها ضمن أي تقييم جماعي للانخفاض في القيمة.

في حال وجود دليل موضوعي على تكبد خسارة بخصوص الانخفاض في القيمة، يتم قياس مبلغ الخسارة باعتباره الفرق بين المبلغ المدرج للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مستقبلاً (باستثناء الخسائر الائتمانية المتوقعة مستقبلاً التي لم يتم تكبدتها حتى الآن). يتم خصم القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مستقبلاً وفقاً لمعدل الفائدة الفعلي الأصلي للأصل المالي. في حال وجود معدل فائدة متغير للقرض، يكون معدل الخصم لقياس أي خسارة للانخفاض في القيمة هو المعدل الفعلي الحالي للفائدة.

يتم تخفيض المبلغ المدرج للأصل باستخدام حساب أحد المخصصات ويتم تثبيت مبلغ الخسارة في بيان الإيرادات. يستمر استحقاق إيرادات الفوائد على المبلغ المدرج الذي تم تخفيضه ويحتسب المبلغ المستحق وفقاً لمعدل الفائدة المستخدم في خصم التدفقات النقدية المتوقعة مستقبلاً من أجل قياس الخسارة المتکبدة من الانخفاض في القيمة. يتم تسجيل إيرادات الفوائد باعتبارها جزء من "إيرادات التمويل" في بيان الإيرادات. في حال أنه، في سنة لاحقة، زاد أو انخفض مبلغ خسارة الانخفاض في القيمة نتيجة حصول حدث بعد تثبيت الانخفاض في القيمة، فإنه يتم زيادة أو تخفيض مبلغ خسارة الانخفاض في القيمة المثبت سابقاً من خلال تعديل حساب المخصص. في حال حصول أي شطب مستقبلي لاحق، يتم قيد هذا المبلغ ضمن تكاليف التمويل في بيان الإيرادات.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة المرحلية

في ٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدقة)

### - ٢ السياسات المحاسبية (تتمة)

#### الاستثمارات المتوفرة للبيع

فيما يتعلق بالاستثمارات المالية المتوفرة للبيع، يقوم البنك بتاريخ إعداد التقارير المالية بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي بأن استثمار ما أو مجموعة استثمارات قد انخفضت قيمتها.

في حال استثمارات حقوق الملكية المصنفة كمتوفرة للبيع، فإن الدليل الموضوعي يجب أن يتضمن انخفاض جوهري أو لفترة طويلة في القيمة العادلة للاستثمار تحت تكلفته. يتم تقييم "جوهري" مقابل التكلفة الأصلية للاستثمار وـ"لفترة طويلة" مقابل الفترة التي كانت فيها القيمة العادلة تحت التكلفة الأصلية. عند وجود دليل على الانخفاض في القيمة، فإن الخسائر المتراكمة - التي يتم قياسها بالفرق بين تكلفة الاستحواذ والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أي خسائر ناتجة عن الانخفاض في قيمة ذلك الاستثمار والمثبتة سابقاً في بيان الإيرادات - يتم حذفها من الإيرادات الشاملة الأخرى وتثبيتها في بيان الإيرادات. لا يتم عكس الخسائر الناتجة عن الانخفاض في قيمة استثمارات حقوق الملكية من خلال بيان الإيرادات؛ ويتم تثبيت الزيادات في قيمتهم العادلة بعد الانخفاض في القيمة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى مباشرة.

في حال أدوات الدين المصنفة كمتوفرة للبيع، يتم تقييم الانخفاض الدائم في القيمة استناداً إلى نفس معيار الموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة. إلا أن المبلغ المدرج للانخفاض في القيمة هو الخسائر المتراكمة ويتم قياسها بالفرق بين التكلفة المطفأة والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أي خسائر ناتجة عن الانخفاض في قيمة هذا الاستثمار مثبتة سابقاً في بيان الإيرادات.

يستمر استحقاق إيرادات الفوائد مستقبلاً استناداً إلى القيمة المدرجة المنخفضة للأصل، باستخدام معدل الفائدة المستخدم في خصم التدفقات النقدية المستقبلية بغض النظر عن الانخفاض في القيمة. يتم تسجيل إيرادات الفوائد كجزء من إيرادات التمويل. في حال أنه، في سنة لاحقة، زادت القيمة العادلة لأداة الدين، ويمكن ربط تلك الزيادة بشكل موضوعي نتيجة حصول حدث بعد تثبيت خسائر الانخفاض في القيمة في بيان الإيرادات، يتم عكس خسائر الانخفاض في القيمة من خلال بيان الإيرادات.

#### إعداد التقارير المالية المرحلية

لا تحتوي البيانات المالية الموجزة المرحلية على جميع المعلومات والافتراضات الضرورية لإعداد بيانات مالية كاملة وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية السنوية للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١. بالإضافة لذلك فإن نتائج الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ لا تشير بالضرورة للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

### - ٣ الربح الأساسي والمخفف للسهم

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم صافي الأرباح وقدرها ٧٥,٠١٣ ألف درهم لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ - صافي أرباح وقدرها ٦٠,٩١٣ ألف درهم) على المعدل الموزون لعدد الأسهم وقدره ٩٩٦,٤٠١,٢٨٠ سهم (٣١ مارس ٢٠١١ - ٩٩٦,٤٠١,٢٨٠ سهم) بقيمة ١ درهم للسهم القائم خلال الفترة.

إن مبلغ الربح الأساسي للسهم هو نفس المبلغ للربح المخفف للسهم نظراً لأن البنك لم يصدر أي أدوات مالية قد يكون لها تأثير على ربح السهم عند استخدامها.

**البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة**  
**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة المرحلية**  
**في ٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدققة)**

**٤ - النقدية والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة**

مدقة	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ مارس ٢٠١٢	نقد في الصندوق
الف درهم	الف درهم	الف درهم	أرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة:
٤٩,٨٢٨	٤١,٧٣٧	٤١,٧٣٧	حسابات مقاصة
١٣٩,٤٣٨	١٥,٣٩٣	١٥,٣٩٣	متطلبات الاحتياطي
<u>٣٥٩,٣٢٨</u>	<u>٣٧٤,٧٢٧</u>	<u>٣٧٤,٧٢٧</u>	
<u>٥٤٨,٥٩٤</u>	<u>٤٣١,٨٥٧</u>	<u>٤٣١,٨٥٧</u>	

إن متطلبات الاحتياطي محفظة بها لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بدرهم الإمارات والدولار الأمريكي وهو غير متوفّر للاستخدام في عمليات البنك اليومية ولا يمكن سحبه بدون موافقة المصرف المركزي. ومع ذلك، قام المصرف المركزي من خلال تعديمه رقم ٤٣١٠/٤٣١٠ المؤرخ في ٢٤ سبتمبر ٢٠٠٨ بالسماح بشكل مؤقت للبنوك بالسحب أكثر من المحدد لهم من حساباتهم الجارية حتى (أ) مبلغ الاحتياطيات بفائدة بنسبة ٣٪ فوق السعر السائد ل معدل الفائدة لاتفاقية إعادة الشراء لدى المصرف المركزي، و (ب) زيادة عن الاحتياطيات بفائدة بسعر ٥٪ سنويًا فوق السعر السائد لمعدل الفائدة لاتفاقية إعادة الشراء لدى المصرف المركزي. يتغيّر مستوى الاحتياطي المطلوب كل شهر حسب توجيهات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

**٥ - ودائع وأرصدة لدى البنك**

تشتمل الودائع والأرصدة لدى البنك على مبلغ ٧٣١,٣٠٧,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١ - ٤٥٧,٥٦٥,٠٠٠ درهم) مودعة لدى بنوك أجنبية خارج الإمارات العربية المتحدة. يشتمل هذا على مبلغ ١١,٥١٣,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١ - ١١,٥٠٦,٠٠٠ درهم) تم الاحتفاظ به كضمان لمعاملات المشقات.

# البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة المرحلية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدققة)

- ٦ - الاستثمارات

مدة قمة		٣١ مارس ٢٠١٢		٣١ ديسمبر ٢٠١١	
المجموع	غير مدرجة	المجموع	غير مدرجة	المجموع	غير مدرجة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٥٧٨,١٨٢	-	٥٧٨,١٨٢	٦٣٠,٦٠٠	-	٦٣٠,٦٠٠
١٧,٠٧٥	<u>-</u>	<u>١٧,٠٧٥</u>	<u>٧٥,٨٧٩</u>	<u>-</u>	<u>٧٥,٨٧٩</u>
<u>٥٩٥,٢٥٧</u>	<u>-</u>	<u>٥٩٥,٢٥٧</u>	<u>٧٠٦,٤٧٩</u>	<u>-</u>	<u>٧٠٦,٤٧٩</u>
اجمالي سندات الدين					
الاسهم:					
المتوفرة للبيع					
المحلية					
الخارجية					
-	-	-	-	-	-
٤٠٦	٧٦	٣٣٠	٤١٤	٧٥	٣٣٩
<u>٤٠٦</u>	<u>٧٦</u>	<u>٣٣٠</u>	<u>٤١٤</u>	<u>٧٥</u>	<u>٣٣٩</u>
<u>٥٩٥,٦٦٣</u>	<u>٧٦</u>	<u>٥٩٥,٥٨٧</u>	<u>٧٠٦,٨٩٣</u>	<u>٧٥</u>	<u>٧٠٦,٨١٨</u>
اجمالي الاستثمار					

مدرج أعلاه سندات استثمارية بمبلغ ٤٧٠,٩١٥,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١ - ٧٧,٣٩٣,٠٠٠ درهم) محتفظ بها بموجب اتفاقيات إعادة شراء مع المقرضين.

- ٧ العقارات الاستثمارية

تشتمل العقارات الاستثمارية على قطع أراضي في الإمارات العربية المتحدة والتي تم الاستحواذ عليها من قبل الإدارة خلال الفترة، سواء لعرض التطوير في المستقبل كعقارات استثمارية أو لاستخدام غير محدد في المستقبل. حصل البنك على القيمة العادلة لقطع الأرضي هذه استناداً إلى تقييمات السوق المفتوح المنفذة من قبل مقيمين مستقلين. نتج عن ذلك صافي أرباح عند تقييم العقارات الاستثمارية بمبلغ ١,١٩٢,٠٠٠ درهم تم إدراجها في بيان الإيرادات (٣١ مارس ٢٠١١ لأشيء).

- ٨ - و دائم العملاء

تشتمل الودائع على مبلغ ١٧٨,٨٦٣,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١ - ١٧٨,٨٦٣,٠٠٠ درهم) تم استلامها من وزارة المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة في الربع الأخير من عام ٢٠٠٨. إن هذا المبلغ متوفّر لمدة ٥ سنوات ويخصّ بعض الشروط ويجب الالتزام بها خلال فترة الودائع ويتجوّب سداده كمبلغ إجمالي عند الاستحقاق. يترتب على الودائع فوائد بمعدل ١٢٠ نقطة أساس فوق معدل الفائدة على سندات الخزينة في الولايات المتحدة الأمريكية لمدة ٥ سنوات أو أعلى، وتستحق الفوائد الدفع على أساس ربع سنوي.

**البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة**  
**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة المرحلية**  
**في ٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدققة)**

- ٩ أرباح الأسهم

أثناء الجمعية العمومية السنوية للمساهمين التي عقدت بتاريخ ٢٩ فبراير ٢٠١٢، تم اعتماد وتوزيع أرباح نقدية بواقع ٠,٢٠ درهم للسهم بقيمة ١ درهم (٣١ مارس ٢٠١١ - أرباح نقدية بواقع ٠,١٦ درهم للسهم بقيمة ١ درهم) ويبلغ مجموعها ١٩٩,٢٨٠,٠٠٠ درهم متعلقة بسنة ٢٠١١ (٣١ مارس ٢٠١١ - ١٥٩,٤٢٤,٠٠٠ درهم متعلقة بسنة ٢٠١٠).

- ١٠ المعلومات القطاعية

**المعلومات القطاعية الرئيسية**

لأغراض تقديم التقارير إلى صانع القرار مسؤول العمليات، تم تنظيم أنشطة البنك في أربعة قطاعات رئيسية:

- يتولى بشكل رئيسي ودائعاً العملاء الأفراد وتوفير قروض للمستهلكين وتسهيلات السحب على المكشوف وتسهيلات بطاقات الائتمان والحوالات المالية.
- يتولى بشكل رئيسي القروض والتسهيلات المصرفية الأخرى والودائع والحسابات الجارية لعملاء يمثلون الشركات والمؤسسات التجارية.
- يتولى إداراً عمليات التمويل النقدية للبنك من خلال الإيداعات لدى البنوك والودائع المستلمة من البنوك الأخرى والاستثمار في السندات وأدوات الحقوق وذلك من خلال الخزينة والاستثمارات والتعامل المصرفى بالجملة.
- يتولى بشكل رئيسي توفير خدمات الأسواق المالية والتداول والخزينة، بالإضافة إلى الخدمات المصرفية للأفراد على المكشوف وتسهيلات الشركات للشركات والخدمات المصرفية الإسلامية الأخرى والودائع والحسابات الجارية لعملاء الشركات والأفراد.

يتم تنفيذ المعاملات بين القطاعات وفقاً لأسعار السوق التقديرية ضمن سياق الأعمال العادية للبنك. وتحمّل الفوائد بين القطاعات على أساس نسبة إجمالية تعادل تقريباً التكلفة الهامشية للأموال.

إن المعلومات القطاعية بخصوص الإيرادات والأرباح المتعلقة بقطاعات البنك التشغيلية هي كما يلي:

في ٣١ مارس ٢٠١٢

الخدمات المصرفية للأفراد	الخدمات المصرفية للشركات	الخدمات المصرفية الإسلامية	الخدمات المصرفية للاستهلاك	الخدمات المصرفية لغيرها	الخدمات المصرفية لغيرها	الخدمات المصرفية لغيرها
٢٠٠,٢٠٨	(٢,٧٠٢)	٨,٤٥٨	٣٥,٢٩٥	١٢٠,٩٥٩	٣٨,١٩٨	٤٠٠,٢٠٨
٨٥,٥٠٢	٢,٧٠٢	(٤,٥٠٥)	(٢٩,١٨٧)	(٤١,٤٢٩)	(١٣,٠٨٣)	٣٦,٧٠٥
(٢,٩٨٨)	-	(٦٢)	(٥١)	(٢,١٨٥)	(٦٩٠)	٧٥,٠١٣
٧٥,٠١٣	-	٣,٨٩١	٦,٠٥٧	٥٢,٣٥٨	١٢,٧٠٧	١٢,٧٠٧
إيرادات الفوائد والإيرادات الأخرى						
مصاريف الفوائد والمصاريف الأخرى						
خسائر الإنخفاض في قيمة القروض والسلفيات						
الاستهلاك						
الأرباح للفترة						

**البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة**  
**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة المرحلية**  
 في ٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدققة)

١٠ - المعلومات القطاعية (تتمة)

في ٣١ مارس ٢٠١١

الخدمات	التعديلات بين	الخدمات	الخدمات	الخدمات	الخدمات
المصرفية	القطاعات للخدمات	المصرفية	المصرفية	للتوكيل	المصرفي
الإسلامية	المصرفية الإسلامية	الخزينة	للشركات	لأفراد	
المجموع	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١٤٨,٦٨٦	(٣,٨٤٧)	٥,٣٠٨	٣١,٤٨٥	٩٠,٢٧٧	٢٥,٤٦٣
					إيرادات الفوائد والإيرادات الأخرى
(٦٤,٩٩٧)	٣,٨٤٧	(٤,٥٣٢)	(٥,٩٤٢)	(٥٠,٨٧٨)	(٧,٤٩٢)
					مصاريف الفوائد والمصاريف الأخرى
(٢٠,١٧٧)	-	-	-	(١٠,٣٨٧)	(٩,٧٩٠)
					خسائر الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات
(٢,٥٩٩)	-	(٢٣)	(٥٥٧)	(١,٥٧٧)	(٤٤٢)
					الاستهلاك
٦٠,٩١٣	-	٧٥٣	٢٤,٩٨٦	٢٧,٤٣٥	٧,٧٣٩
					الأرباح للفترة

إن المعلومات القطاعية بخصوص الموجودات والمطلوبات المتعلقة بقطاعات البنك التشغيلية هي كما يلي:

في ٣١ مارس ٢٠١٢

الخدمات	التعديلات بين	الخدمات	الخدمات	الخدمات	الخدمات
المصرفية	القطاعات للخدمات	المصرفية	المصرفية	للتوكيل	المصرفي
الإسلامية	المصرفية الإسلامية	الخزينة	للشركات	لأفراد	
المجموع	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١١,٦٢٨,٦٠٥	<u>٩٩١,٤٩٦</u>	<u>٩٩١,٤٩٦</u>	<u>١,٩٥٤,٧٢٨</u>	<u>٦,٩٦٨,١٧٧</u>	<u>٢,٤٣٤,٣٠٠</u>
<u>٩,٧٠٥,٥٧١</u>	<u>(٧٢٠,٠٩٦)</u>	<u>٩٥٢,٤٩٧</u>	<u>٢,٠٣١,٧٥٦</u>	<u>٥,٨٥٨,٨٦٠</u>	<u>١,٥٨٢,٥٥٤</u>
					موجودات القطاع
					مطلوبات القطاع

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدقة)

الخدمات	التعديلات بين	الخدمات	الخدمات	الخدمات	الخدمات
المصرفية	القطاعات للخدمات	المصرفية	المصرفية	للتوكيل	المصرفي
الإسلامية	المصرفية الإسلامية	الخزينة	للشركات	لأفراد	
المجموع	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١٠,٨٣٢,٠٩٥	<u>(٢٥٠,٠٠٠)</u>	<u>٤٧٤,١٣٣</u>	<u>٢,٦٠٠,٠٧٦</u>	<u>٦,٠٦٢,٠٦٢</u>	<u>١,٩٤٥,٨٢٤</u>
<u>٨,٨٠١,٠٧٠</u>	<u>(٢٥٠,٠٠٠)</u>	<u>٤٩١,٩٦١</u>	<u>١,٢٢٣,٩٢٠</u>	<u>٥,٩٣٦,٤٩٧</u>	<u>١,٣٩٨,٦٩٢</u>
					موجودات القطاع
					مطلوبات القطاع

**البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة**  
**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة المرحلية**  
 في ٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدققة)

**١٠ - المعلومات القطاعية (تتمة)**

معلومات قطاعية أخرى

الخدمات	التعديلات بين	الخدمات	الخدمات
المصرفية	القطاعات للخدمات	المصرفية	المصرفية
الإسلامية	المصرفيّة الإسلاميّة	للشركات	لأفراد
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
<u>٥,٠٠٨</u>	<u>-</u>	<u>٤٠٢</u>	<u>٧٩٢</u>
			<u>٢,٨٢٧</u>
			<u>٩٨٧</u>
في ٣١ مارس ٢٠١٢			
مصاريف رأسمالية			
- موجودات ثابتة			
<u>٨,٥٤٦</u>	<u>-</u>	<u>٧٤</u>	<u>١,٨٣٠</u>
			<u>٥,١٨٧</u>
			<u>١,٤٥٥</u>
في ٣١ مارس ٢٠١١			
مصاريف رأسمالية			
- موجودات ثابتة			

**التحليل القطاعي الثانوي**

يعمل البنك ضمن منطقة جغرافية واحدة هي دولة الإمارات العربية المتحدة، بناءً عليه، لم يتم تقديم أي تحليل جغرافي إضافي لإيرادات العملات وصافي الأرباح وصافي الموجودات.

**١١ - الالتزامات والمطلوبات المحتملة**

لدى البنك الالتزامات التالية المتعلقة بالتسهيلات:

مدقة	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ مارس ٢٠١٢	المطلوبات المحتملة
ألف درهم		ألف درهم	اعتمادات مستندية
<u>٦١٤,٢٣١</u>	<u>٧١٣,٩٢٧</u>		خطابات ضمان وأوراق قبول
<u>٣,٣٢٦,٣٦٨</u>	<u>٣,٣٤٧,٨١٣</u>		
<u>٣,٩٤٠,٥٩٩</u>	<u>٤,٠٦١,٧٤٠</u>		الالتزامات
<u>٢,٢٦٠,٠٦٥</u>	<u>٢,١٩٠,٩٧٧</u>		التزامات قروض غير مسحوبة

**١٢ - المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة**

يقوم البنك ضمن سير الأعمال العادلة بمعاملات مع أطراف ذات علاقة تتضمن المساهمين الذين يملكون حصة جوهرية في البنك، وأعضاء مجلس الإدارة في البنك وموظفي الإدارة العليا في البنك والشركات التي يملك هؤلاء المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة رقابة أو تأثير جوهري عليها سواء كان بشكل مباشر أو غير مباشر. إن جميع القروض والسلفيات للأطراف ذات العلاقة هي سلفيات منتجة. وإن الأرصدة الجوهرية القائمة في ٣١ مارس ٢٠١٢ و٣١ ديسمبر ٢٠١١ كانت كما يلي:

**البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة**  
**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة المرحلية**  
**في ٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدققة)**

١٢ - المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

مدة ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم	المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة والمنشآت التابعة لهم وموظفي الإدارة العليا
<u>٣٠٢,٩٧٤</u>	<u>٢٢٤,١٢٣</u>	ودائع وأرصدة لدى البنك
<u>١٨٣,٧٠٩</u>	<u>١٢٢,٠٥٧</u>	ودائع وأرصدة من البنك
<u>٥٢,٨٠٩</u>	<u>١٠٢,٢٣٤</u>	القروض والسلفيات
<u>٣٤٨,٤٧٤</u>	<u>٤٢٣,٢٦٨</u>	ودائع العملاء
<u>٢٤٣,٦٤٠</u>	<u>٢٤٤,٩٥١</u>	التزامات ومطلوبات محتملة
<u>٥٤</u>	<u>٥١</u>	إيرادات فوائد مستحقة القبض
<u>٨٢٠</u>	<u>٨</u>	مصاريف فوائد مستحقة الدفع

إن الإيرادات والمصروفات بخصوص الأطراف ذات العلاقة المدرجة في البيانات المالية المرحلية هي كما يلي:

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة والمنشآت التابعة لهم وموظفي الإدارة العليا
<u>٨٩٧</u>	<u>١,١٥٧</u>	إيرادات فوائد وإيرادات مشابهة
<u>١,٥٩٣</u>	<u>٢,٧٨٧</u>	مصاريف فوائد ومصاريف مشابهة

إن تعويضات موظفي الإدارة العليا كما يلي:

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	رواتب ومزایا أخرى
<u>٣,٦٥٩</u>	<u>٤,٩٢٢</u>	عدد موظفي الإدارة العليا
<u>١٦</u>	<u>٢٠</u>	

استأجر البنك مكاتب في عدة أبنية يمتلكها طرف ذات علاقة. بلغ إيجار العقارات والمصاريف المتعلقة بها لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ مبلغ ٥٣٤ ألف درهم (الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ - ٥٣٤ ألف درهم). يتم التفاوض بخصوص قيمة الإيجارات كل سنة حسب سعر السوق.

بخصوص الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢، لم يسجل البنك أي انخفاض في قيمة المبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة.